

ხელშეკრულება მომსახურების სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ №207

ქ. თბილისი

20 ოქტომბერი 2015 წელი

ჩვენ, ერთის მხრივ, ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს აპარატი, მდებარე: ქ. თბილისი, თავისუფლების მოედანი №2 (შემდგომში – შემსყიდველი), წარმოდგენილი უფროსის ელენე დუმბაძის სახით, ხოლო მეორეს მხრივ, შპს „სინქროტელი“ (შემდგომში – მიმწოდებელი), მდებარე: ქ. თბილისი, გამსახურდიას გამზ, II-კვ, VI-კორპ, ბინა №45, წარმოდგენილი დირექტორის ნიკოლოზ მუხაშვილის სახით, ვხელმძღვანელობთ რა „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის და სხვა მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად, ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგზე:

1. ხელშეკრულების საგანი, ობიექტი და კლასიფიკატორის კოდი

1.1 ხელშეკრულების საგანია: ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს 2015 წლის ბიუჯეტის სახსრებით, ქ. თბილისი, თავისუფლების მოედანი №2-ში მდებარე ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს ფოიეში, საკრებულოს განათლებისა და კულტურის კომისიის მიერ საქართველოში აკრედიტებულ კულტურის ატაშეებთან და საერთაშორისო ორგანიზაციების წარმომადგენლებთან დაგეგმილი შეხვედრისთვის (სულ 30 მონაწილე) საჭირო სინქრონული თარჯიმანის და სინქრონული თარჯიმანის აპარატურით მომსახურების სახელმწიფო შესყიდვა, გამარტივებული შესყიდვის საშუალებით, ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად.

1.2 ხელშეკრულების ობიექტია: სინქრონული თარჯიმანის აპარატურით მომსახურების ღირებულებაა- 600 (ექვსასი) ლარი და სინქრონული თარჯიმანის მომსახურების ღირებულებაა- 600 (ექვსასი) ლარი.

1.3 კლასიფიკატორის კოდი: 795 000 00; 795 400 00.

2. ხელშეკრულების საერთო ღირებულება

2.1 გაწეული მომსახურების ფასი განისაზღვრება: ლარში.

2.2 გაწეული მომსახურების საერთო ღირებულება შეადგენს 1200 (ერთიათასორასი) ლარს ხელშეკრულებით გათვალისწინებული თანამდევნი ხარჯების (საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული ყველა გადასახადისა და გადასახდელის, ასევე ყველა ხარჯის, რომელიც დაკავშირებულია მომსახურების გაწევასთან) ჩათვლით.

3. მომსახურების გაწევის ვადა და ადგილი

3.1. მომსახურების გაწევა განხორციელდება: 2015 წლის 22 ოქტომბერი.

3.2 მომსახურების გაწევის ადგილი: ქ. თბილისი, თავისუფლების მოედანი №2.

4. გაწეული მომსახურების მიღება-ჩაბარების წესი

4.1. მომსახურების ობიექტი, ან მისი ნაწილი (ეტაპი) ჩაითვლება გაწეულად მხოლოდ მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების შემდეგ.

4.2. მომსახურების ობიექტის (მისი ნაწილის, ეტაპის) მიღების და/ან საბოლოო შემოწმების შედეგად გამოვლენილი დეფექტის ან ნაკლის აღმოფხვრას საკუთარი ხარჯებით უზრუნველყოფს “მიმწოდებელი”.

- 4.3. „შემსყიდველი“ ვალდებულია ოპერატიულად, წერილობითი სახით, აცნობოს „მიმწოდებელს“ საბოლოო შემოწმების შედეგები დაწუნებული მომსახურებისა და წუნდების მიზეზის მითითებით.
- 4.4. შესყიდვის ობიექტის მიღება-ჩაბარებას განახორციელებს ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს განათლებისა და კულტურის კომისიის სამდივნოს უფროსი (ი.მხეიძე).

5. მხარეთა უფლება-მოვალეობანი

5.1 „შემსყიდველს“ უფლება აქვს:

- შეამოწმოს გაწეული მომსახურების შესაბამისობა ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ პირობებთან.

5.2 „შემსყიდველი“ ვალდებულია:

- ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების ვადების გადაცდენის შემთხვევაში ყოველი დაგვიანებული დღისათვის „მიმწოდებელს“ ეკისრება პირგასამტეხლო ხელშეკრულების ფასის 0,5 პროცენტის ოდენობით.

5.3 „მიმწოდებელს“ უფლება აქვს:

- მოსთხოვოს „შემსყიდველს“ გაწეული მომსახურების ღირებულების ანაზღაურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობებით.

5.4 „მიმწოდებელი“ ვალდებულია:

- დაიცვას ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ყველა პირობა;
- ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების ვადების გადაცდენის შემთხვევაში ყოველი დაგვიანებული დღისათვის „შემსყიდველს“ ეკისრება პირგასამტეხლო ხელშეკრულების ფასის 0,5 პროცენტის ოდენობით.
- გადაიხადოს საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული ყველა გადასახადი.

6. ხელშეკრულებაში ცვლილებებისა და დამატებების განხორციელების წესი

6.1 სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულებაში ნებისმიერი ცვლილების განხორციელების შემთხვევაში, აღნიშნული ცვლილება უნდა გაფორმდეს წერილობითი ფორმით.

6.2 სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების პირობების შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილებების შედეგად იზრდება ჯამური ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველი ორგანიზაციისათვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით დადგენილი შემთხვევებისა.

6.3 საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული პირობების დადგომის შემთხვევაში, დაუშვებელია სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 10%-ზე მეტი ოდენობის გაზრდა.

7. ანგარიშსწორების პირობები

7.1. ანგარიშსწორების ფორმა იქნება: უნაღდო.

7.2. ანგარიშსწორების ვადა (გრაფიკი): მომსახურების გაწევის შემდეგ, აღნიშნულის თაობაზე მხარეთა შორის მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმებიდან 20 (ოცი) საბანკო დღის განმავლობაში.

7.3. ანგარიშსწორების განხორციელებისათვის მიმწოდებელმა უნდა წარმოადგინოს მიღება-ჩაბარების აქტი.

8. მხარეთა პასუხისმგებლობა ხელშეკრულების პირობების დარღვევისას

- 8.1 მხარეების მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შეუსრულებლობა გამოიწვევს პასუხისმგებლობას მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.
- 8.2 თუ ხელშეკრულების რომელიმე მხარე დაარღვევს წინამდებარე ხელშეკრულებიდან გამომდინარე ვალდებულებას, მაშინ ხელშეკრულების მეორე მხარეს შეუძლია მოითხოვოს ხელშეკრულებიდან გამოსვლა, რაზედაც უნდა შეატყობინოს მეორე მხარეს წერილობით, რომელშიც უნდა იყოს მითითებული დამატებითი ვადები დარღვევის აღმოსაფხვრელად, ხოლო თუ ვალდებულების ხასიათიდან გამომდინარე შეუძლებელია გამოყენებულ იქნას დამატებითი ვადა, მაშინ დამატებითი ვადის განსაზღვრას უთანაბრდება გაფრთხილება/შეტყობინება.
- 8.3 თუ მიმწოდებელი გაფრთხილების/შეტყობინების შემდეგაც არ ასრულებს ან არაჯეროვნად ასრულებს ნაკისრ ვალდებულებებს, შემსყიდველს უფლება აქვს ცალმხრივად შეწყვიტოს ხელშეკრულების მოქმედება და დააკისროს მიმწოდებელს ჯარიმა ხელშეკრულების საერთო/ჯამური ღირებულების 5%-ის ოდენობით.
- 8.4 ხელშეკრულების გასვლისას მხარეს შეუძლია მოითხოვოს ზიანის ანაზღაურება, რომელიც მას მიადგა მეორე მხარის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შეუსრულებლობით.
- 8.5 ხელშეკრულების გასვლასთან და ზიანის ანაზღაურებასთან დაკავშირებით შესაბამისად გამოიყენება საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის შესაბამისი მუხლები.
- 8.6 მხარეები ადასტურებენ რომ წინამდებარე ხელშეკრულებითა და კანონით გათვალისწინებული პირგასამტეხლო, ზიანის ანაზღაურების მოთხოვნა და მოთხოვნის უზრუნველყოფის სხვა საშუალებების გამოყენება წარმოადგენს მხარეების უფლებას და არა ვალდებულებას.

9. ფორს-მაჟორული სიტუაციები

- 9.1. მხარეები არ არიან პასუხისმგებელი თავიანთ ვალდებულებათა სრულად ან ნაწილობრივ შესრულებაზე, თუ ეს შეუსრულებლობა გამოწვეულია ისეთი გარემოებებით, როგორცაა წყალდიდობა, ხანძარი, მიწისძვრა და სხვა სტიქიური მოვლენები, აგრეთვე ომები და საომარი მოქმედებები, ექსპორტისა და იმპორტის აკრძალვა, თუ ისინი უშუალო ზემოქმედებას ახდენენ ხელშეკრულების შესრულებაზე.
- 9.2. ხელშეკრულების შესრულების ვადა გადაიწვეს შესაბამისი დროით, გარემოებათა დასრულების შემდეგ.
- 9.3. თუ სახელშეკრულებო ვალდებულებების მთლიანი ან ნაწილობრივი შეუსრულებლობის პირობები გრძელდება 3 თვეზე მეტ ხანს მხარეებს უფლება აქვთ შეწყვიტონ ხელშეკრულების მოქმედება კომპენსაციის მოთხოვნის გარეშე.
- 9.4. მხარე, რომელსაც შეექმნა ფორს-მაჟორული გარემოება დაუყოვნებლივ აცნობებს ამის შესახებ მეორე მხარეს.

10. ხელშეკრულების ინსპექტირების პირობები

- 10.1. შემსყიდველი უფლებამოსილია მომსახურების გაწევის პარალელურად მოახდინოს მომსახურების ხარისხის შემოწმება, რომლის მიზანია მისი შესაბამისობის დადგენა – ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ პირობებთან და „შემსყიდველის“ მოთხოვნებთან.
- 10.2. შემოწმების შედეგად გამოვლენილი ნებისმიერი ნაკლის ან დეფექტის შესახებ, „შემსყიდველი“ დაუყოვნებლივ წერილობით აცნობებს „მიმწოდებელს“ მომსახურების ნაკლს წუნდების მიზეზების მითითებით.
- 10.3. გამოვლენილი დეფექტის ან ნაკლის აღმოფხვრასთან და ხელახალ ინსპექტირებასთან დაკავშირებული ხარჯების ანაზღაურება ეკისრება „მიმწოდებელს“, საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

10.4 ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების კონტროლს „შემსყიდველის“ მხრიდან ანხორციელებს ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს განათლებისა და კულტურის კომისიის სამდივნოს უფროსი (ი.მხეიძე).

11. დავები და მათი გადაწყვეტის წესი

11.1. ხელშეკრულების დამდები მხარეები თანხმდებიან მასზედ, რომ ყველა ღონეს იხმარენ, რათა პირდაპირი არაოფიციალური მოლაპარაკებების მეშვეობით შეთანხმებით მოავარონ ნებისმიერი უთანხმოება და დაეა, წარმოქმნილი მათ შორის ხელშეკრულების ან მასთან დაკავშირებული საკითხების ირგვლივ.

11.2 თუ მხარეები ვერ შესძლებენ სადაო საკითხების შეთანხმებას, ნებისმიერ მხარეს უთანხმოების წარმოშობიდან 30 დღის უშედეგოდ გასვლის შემდგომ დავის გადაწყვეტის მიზნით შეუძლია მიმართონ საქართველოს საერთო სასამართლოს.

12. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა და შეწყვეტის პირობები

12.1 ხელშეკრულება ძალაშია მისი ხელმოწერის დღიდან 2015 წლის 27 ნოემბრის ჩათვლით.

12.2 ხელშეკრულება შეიძლება შეწყდეს ვადაზე ადრე:

ა) მხარეთა შეთანხმებით.

ბ) ამ ხელშეკრულებით დადგენილი მოთხოვნების „მხარეთა“ მიერ შეუსრულებლობის.

გ) საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ სხვა შემთხვევებში.

13. სხვა პირობები

13.1. ხელშეკრულების ნებისმიერი ცვლილება ან დამატება ძალაშია მას შემდეგ, რაც იგი წერილობითი ფორმითაა შედგენილი და ხელმოწერილია მხარეთა მიერ.

13.2. შესყიდვის ობიექტის მიღება ფორმდება მიღება-ჩაბარების აქტით, ხელშეკრულების მხარეების უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერით.

14. მხარეთა იურიდიული მისამართები და რეკვიზიტები

შემსყიდველი:

ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის
საკრებულოს აპარატი
მის: ქ.თბილისი, თავისუფლების მოედანი №2
სს „ლიბერთი ბანკის“ ცენტრ. ფილ.
ბ/კოდი: LBRTGE22
ა/ა GE 95 LB 012 515 210 162 7000
ს/კ 204 495 055

მიმწოდებელი:

შპს „სინქროტელი“
მის: ქ. თბილისი, გამსახურდიას გამზ.
მე-II კვ. VI-კორპ. ბინა №45
სს „კორ-სტანდარტ ბანკი“
ბ/კოდი: KSBGGE22
ა/ა GE 83 KS 0000 0000 0413 5791
ს/კ 205 159 362



ნიკოლოზ მუხაშვილი

